



**A**

## febi 45794

Vergl. Nr. / Repl. no. 04E 109 411 J



**B**

passend für / fits:

Audi, Seat, Skoda, VW with 1.0, 1.0 EcoFuel,  
1.2 TSI, 1.2 TFSI, 1.4 TSI, 1.4 TFSI, 1.4 TSI Hybrid,  
1.4 TFSI Hybrid engines

### **DE** Rollenschlepphebel febi 45794

In den oben genannten Motoren können die abgebildeten Schlepphebel (A und B) verbaut sein. Der lediglich optische Unterschied hat keinerlei Einfluss auf die technische Funktion. Somit können die Varianten untereinander getauscht werden. febi bilstein liefert ausschließlich den Schlepphebel (A) unter der febi Nummer 45794. Dieser kann in jedem Fall bedenkenlos eingebaut werden.

**febi bilstein rät: Schlepphebel immer satzweise ersetzen!**

### **EN** Roller cam follower febi 45794

The cam followers (A and B) illustrated can be installed in the engines referred to above. The merely visual difference has no effect on the technical function. The variants are therefore interchangeable. febi bilstein supplies only the cam follower (A) using febi number 45794. It can be installed without hesitation in any case.

**febi bilstein advises: always replace cam followers in sets.**

### **ES** Balancín febi 45794

Los balancines mostrados (A y B) pueden ser instalados en los motores arriba mencionados. Las diferencias visuales no tienen ningún efecto sobre la función técnica desempeñada. Por tanto ambas versiones son intercambiables.

febi bilstein suministra solo la versión (A) con la referencia febi 45794. No tenga dudas a la hora de instalarla.

**febi bilstein aconseja: reemplace siempre los balancines por juegos.**

### **IT** Bilancieri a rullo febi 45794

I bilancieri a rullo (A e B) illustrati possono essere installati sui motori sopra elencati. La differenza d'aspetto non ha effetto sul funzionamento. Le due varianti sono quindi completamente intercambiabili. febi bilstein fornisce soltanto il bilanciante (A) usando il numero febi 45794. Quest'ultimo può essere usato senza esitazione in ogni caso.

**febi bilstein avverte: sostituire sempre l'intero set di bilancieri a rullo.**

### **NL** Rolnokstoter febi 45794

In de hierboven vermelde motoren kunnen de afgebeelde rolnokstoters (A en B) geïnstalleerd zitten. Het louter visuele verschil heeft geen weerslag op hun technisch functioneren. De beide varianten zijn bijgevolg onderling verwisselbaar. febi bilstein levert enkel de rolnokstoter (A) met febi nummer 45794. Deze kan in elk geval zonder twijfel ingebouwd worden.

**febi bilstein adviseert rolnokstoters steeds in sets te vervangen!**

## **(PL) Дźwigienka popychacza zaworów febi 45794**

W wymienionych wyżej silnikach fabrycznie mogą być montowane przedstawione dźwigienki popychacza zaworów (A oraz B). Wyraźnie zauważalna różnica w wyglądzie nie ma żadnego wpływu na sposób funkcjonowania. Dlatego też obydwie wersje są wzajemnie zamiennie. febi bilstein oferuje pod numerem 45794 wyłącznie dźwigienkę popychacza zaworów o konstrukcji typu A. Można ją stosować bez żadnych ograniczeń.

**Firma febi bilstein zaleca: Dźwigienki popychacza zaworów zawsze należy wymieniać parami!**

## **(SR) Klackalice bregaste 45794**

Klackalice bregaste (A i B) sa slike mogu se ugraditi na gore navedene motore. Očigledna vizuelna razlika nema nikakav uticaj na tehničku funkciju dela, tako da se obe varijante mogu ugraditi. febi bilstein ima klackalice (A) - febi broj 45794. One se mogu ugraditi bez problema u svakom slučaju.

**febi bilstein savet: uvek menjajte klackalice u setu.**

## **(HR) Klackalice bregaste 45794**

Klackalice bregaste (A i B) sa slike mogu se ugraditi na gore navedene motore. Očigledna vizualna razlika nema nikakav uticaj na tehničku funkciju dijela, tako da se obe varijante mogu ugraditi. febi bilstein ima klackalice (A) - febi broj 45794. One se mogu ugraditi bez problema u svakom slučaju.

**febi bilstein savjet: uvijek mijenjajte klackalice u setu.**

## **(BG) Повдигач за клапан febi 45794**

Покажете повдигачи за клапани (A и B) се монтираат во описаните по-горе двигатели. Едва забележимата визуална разлика няма влияние върху техническите функции. Ето защо тези варианти са взаимозаменяеми. febi bilstein доставя само повдигачът (A) под febi номер 45794. Той може да се използва при всеки случай без колебание.

**febi bilstein съветва: винаги заменяйте повдигачите в комплект.**

## **(RU) Коромысло клапанал febi 45794**

В вышеуказанных двигателях могут быть установлены различные коромысла клапанов (варианты А и В). Однако их визуальное отличие не имеет никакого влияния на функционирование. Оба варианта могут быть использованы без ограничений. febi bilstein предоставляет исключительно коромысло варианта А под номером 45794. Оно без сомнений может быть установлено.

**febi bilstein советует менять коромысла только комплектно!**

## **(TR) Subap iteceği febi 45794**

Resimlerde gösterilen subap itecekleri (A ve B) yukarıda belirtilen araçlarda kullanılabilir. Sadece görünüşte olan bazı ufak farklılıkların teknik olarak parçaların çalışmasına her hangi bir etkisi yoktur. Bu parçalar birbirlerinin yerine kullanılabilir. febi bilstein sadece A şeklinde görülen subap iteceğini tedarik eder, febi no. 45794. Parçayı tereddüt etmeden kullanabilirsiniz.

**febi bilstein'in tavsiyesi: Subap iticilerini daima set olarak değiştiriniz.**

## **45794 بكرة متابع الحركة فيبي (AR)**

متابع الكامة (A و B) المشروحن من الممكن تثبيتهما في المحركات المذكورة بالأعلى. الفرق النظري المجرد ليس له تأثير على الوظائف التقنية. لذلك فإن المتغيرات متعاضدة. تقدم فيبي بلشتاين فقط متابع الكامة (A) برقم فيبي 45794. يمكن تركيبه دون أي تردد في أي حالة. تتصح فيبي بلشتاين: أن يتم الاستبدال لمتابع الحركة دائما في صورة اطقم.